

**VLADA REPUBLIKE HRVATSKE**

Na temelju članka 31. stavka 3. Zakona o Vladi Republike Hrvatske (Narodne novine, br. 150/2011), Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj \_\_\_\_\_ 2013. godine donijela

**ZAKLJUČAK**

1. Prihvaća se Zajednička deklaracija o stvaranju Jadranskog plinskog koridora između Republike Hrvatske, Mađarske i Ukrajine, u tekstu koji je dostavilo Ministarstvo gospodarstva aktom klase: 310-05/13-01/30, urbroja: 526-03-02-03/1-13-16, od 21. listopada 2013. godine.
2. Zajedničku deklaraciju iz točke 1. ovog Zaključka potpisat će, u ime Vlade Republike Hrvatske, predsjednik Vlade Republike Hrvatske.

KLASA:

URBROJ:

Zagreb,

**PREDSJEDNIK**

Zoran Milanović

## OBRAZLOŽENJE

Prijedlog zaključka o prihvatanju Zajedničke deklaracije o stvaranju Jadranskog plinskog koridora između Republike Hrvatske, Mađarske i Ukrajine

Zajedničkom deklaracijom o stvaranju Jadranskog plinskog koridora između Republike Hrvatske, Mađarske i Ukrajine izražava se spremnost i želja zemalja potpisnica da se omogući stvaranje novog plinskog koridora kojim će se izgraditi nova, te povezati i modernizirati postojeća infrastruktura u cilju neometanog transporta većih količina plina.

Povezivanje i razvoj infrastrukture jedan je od osnovnih ciljeva europske energetske politike te je preduvjet za stvaranje jedinstvenog zajedničkog energetskog tržišta.

Ostvarivanjem koridora plin iz budućeg LNG terminala na Krku će se transportirati najkraćim mogućim putem prema potencijalnim kupcima, te će se u funkciju staviti skladišta zemalja koridora čime će se podići sigurnost opskrbe energijom.

Europska komisija podupire ovaj projekt između Republike Hrvatske i Mađarske kao zemalja članica EU i Ukrajine kao strane Ugovora o Energetskoj zajednici u okviru kojeg su se zemlje potpisnice obvezale preuzeti i primijeniti europski zakonodavni okvir u području energetike.

Republika Hrvatska vodeći se zajedničkim odrednicama europske sigurnosti opskrbe i solidarnosti na ovaj način aktivno djeluje kao pouzdan partner u stvaranju novih koridora koji će doprinijeti sigurnosti opskrbe zemalja u samom koridoru i u regiji.

Zajednička deklaracija otvorena i za pristup drugim državama članicama te postaje važan čimbenik u osiguranju diversifikacije dobavnih pravaca za plin i sigurnosti opskrbe plinom u ovom dijelu Europe.

The Prime Ministers of the Republic of Croatia, Hungary and Ukraine;

With the Support of Commissioner for Energy Günther Oettinger;

*Desiring to increase the energy security of their countries and to contribute to the good neighbourly relations between their countries necessary for the creation of welfare for their publics;*

*Emphasising the importance of ensuring energy security for their regions; as a significant contribution to the overall energy security in Europe by building on their joint commitment to achieve a common European energy market;*

*Noting the necessity to provide predictable and competitive input costs over the long term for the maintenance of their industries, and the potential to attract new industry to their regions as a whole in order to assist economic and employment growth;*

*Taking into consideration the necessity for the development and sustainable support of renewable energy sources and their future integration in the energy systems of their respective countries, in conjunction with an expansion of gas use and the integration of these different electricity generation technologies into a regional market;*

*Noting the many natural gas infrastructure assets that are currently in operation or that are planned for the future, such as, but not limited to, the LNG reception point at Krk and Ionian-Adriatic Pipeline, and the substantial storage systems in Hungary and Ukraine, and the substantial infrastructure links among the three countries;*

*With regard to their aim to further integrate their energy systems;*

Express their strong commitment and support to create the Adriatic Gas Corridor for the reception, trading and storage of natural gas between Croatia, Hungary and Ukraine as well as other countries, which would enable the three countries:

- To diversify their natural gas supplies by facilitating access to the developing global LNG market, hence to achieve security of supply as well as genuine gas-to-gas competition on their markets;
- To create new possibilities for regional economic development via connecting their energy infrastructures and their energy markets;
- To implement the harmonization of the rules of operation of the Corridor in accordance with the existing rules of the EU and to facilitate the access to the available resources of the Corridor to those requesting either capacity on the Corridor, in any direction, forward or reverse, or desiring to purchase gas delivered through the Corridor from the West or South;
- To contribute to the proper functioning of the common European energy market through the integration of their energy markets;

- To complement the operation of storage facilities within the Corridor, with the aim to facilitate trading, to provide seasonal balancing and increase the security of supply in case of disruption of gas supplies;
- To create compatible, flexible trading and booking mechanisms for the entire Corridor, enabling the transparent, efficient and seamless trading of capacity in line with the trading rules applicable within the European Union; and
- To put in place Protocols to this declaration outlining solidarity mechanisms, and to place all of the foregoing on a further legally binding basis between the States involved.

The Commission is requested to provide further assistance and support to this end, in accordance with the interests of the Energy Community and the strong commitment of the European Union to the diversification of transportation routes, counterparts and gas sources.

This Declaration records political intent alone, therefore the three Prime Ministers during their trilateral talks held today in Brussels agreed to instruct the ministers responsible for energy issues to start negotiations immediately about a legally binding agreement on the establishment of the Adriatic Gas Corridor between their respective States.

Done in Brussels on October 25<sup>th</sup>, 2013

For the Government of the Republic of Croatia

For the Government of Hungary

For the Government of Ukraine